

**Modell einer Bewilligung für ein ohne Eltern reisendes Kind**  
**Modèle d'autorisation pour enfant non accompagné de ses parents**  
**Modello d'autorizzazione per bambino non accompagnato dai suoi genitori**

Ich, Unterzeichneter  
 Je, soussigné  
 Io, sottoscritto  
 I, the undersigned  
 Yo, quien suscribo

\_\_\_\_\_  
 (Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome / Name, surname / Apellido, nombre)

ermächtige hiermit  
 autorise par la présente  
 autorizzo con la presente  
 hereby authorize  
 autorizo por la presente

Herrn/Frau  
 M./Mme  
 Sig./Sigra  
 Mr./Ms  
 Sr/Sra

\_\_\_\_\_  
 (Name, Vorname / Nom, prénom / Cognome, nome / Name, surname / Apellido, nombre)

geboren am  
 né(e) le  
 nato/a il  
 born the  
 nacido/a el

in  
 à  
 a  
 in  
 en

Nationalität  
 Nationalité  
 Nazionalità  
 Nationality  
 Nacionalidad

Pass- oder Identitätskartennummer  
 N° du passeport/de la carte d'identité  
 N° del passaporto/della carta d'identità  
 No. of passport/identity card  
 N° del pasaporte/documento de identidad

wohnhaft in  
 domicilié à  
 domiciliato/a a  
 resident in  
 domiciliado en

\_\_\_\_\_  
 (Strasse, Nr., Stadt, Land/ Rue, n°, ville, pays / Via, n°, località, paese / Street, no., city, country / Calle, n°, ciudad, país)

vom  
 à voyager du  
 a viaggiare dal  
 to travel from  
 a viajar a partir del

bis  
 au  
 al  
 till  
 al

in Begleitung meines Kindes  
 en compagnie de mon enfant  
 con il/la mio/a bambino/a  
 with my child  
 con mi/mia niño/a

zu reisen

\_\_\_\_\_  
 (Name, Vorname des Kindes / Nom, prénom de l'enfant / Cognome, nome del bambino / Name, surname of child / Apellido, nombre del niño)

geboren am  
 né(e) le  
 nato/a il  
 born the  
 nacido/a el

in  
 à  
 a  
 in  
 en

Nationalität  
 Nationalité  
 Nazionalità  
 Nationality  
 Nacionalidad

Pass- oder Identitätskartennummer  
 N° du passeport/de la carte d'identité  
 N° del passaporto/della carta d'identità  
 No. of passport/identity card  
 N° del pasaporte/documento de identidad

Ausgestellt den  
 Etabli le  
 Rilasciato il  
 Established  
 Hecho el

in  
 à  
 a  
 at  
 en

Unterschrift des Familienoberhauptes  
 Signature du chef de famille  
 Firma del capo famiglia  
 Signature of head of family  
 Firma del jefe de familia

\_\_\_\_\_